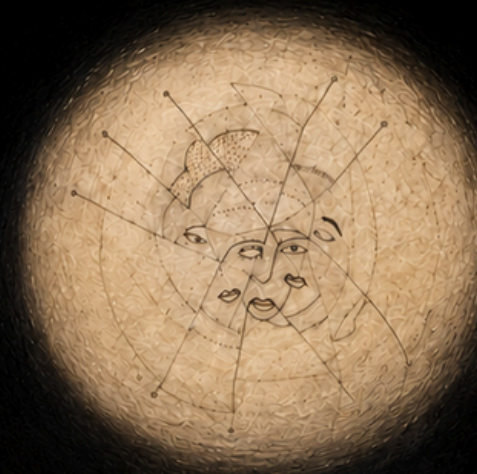
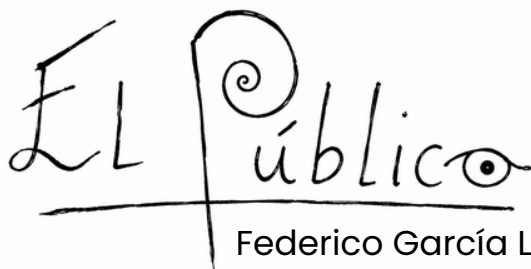




EL Público



A.R.T. / New York Theatres
October 8-10, 2026



ELENCO

Braulio Basilio Nicole Betancourt Valeria Avina Sebastián Treviño
Chris Alva Chris Browne Valenzuela Diego Chri
Benjamín Carmona Ludwik Tapia Andrea Velasco

Diseño de Iluminación
MARIA CRISTINA FUSTE

Diseño de Vestuario
PABLO JESUS GATTO

Diseño de Sonido
IAN ROBLES

Diseño de Proyecciones
MILTON CORDERO

Animaciones
MIGUEL HERNÁNDEZ

Arreglos Musicales
JULIO VAQUERO

Coreografía
OSCAR ANTONIO RODRÍGUEZ

Diseño de Maquillaje
RAFAEL FARELLO

Fotografía
KRYSTAL PAGÁN

Gerente de Producción
ALEJANDRA MALDONADO

Regiduría
DANIELA ORTEGA

Casting
BASS/VALLE

Dirección
MARIO COLÓN



El Público es presentado por la Hispanic Federation en conmemoración del décimo aniversario de FUERZAfest, y es posible gracias a la colaboración con Boundless Theatre Company, con el apoyo de New York City Department of Cultural Affairs, el New York State Council on the Arts y el New York City Department of Youth and Community Development.



El Público

Federico García Lorca

Escrita en 1930, *El Público* continúa siendo una obra radical, provocadora y profundamente vigente; un teatro adelantado a su tiempo, concebido para desafiar los límites de la escena y revelar aquello que la sociedad prefería mantener oculto.

Lorca nos conduce al teatro bajo la arena: un espacio secreto donde las máscaras se quiebran, las apariencias se derrumban y el amor se enfrenta a una sociedad que intenta censurarlo, domesticarlo y condenarlo. Entre caballos, ruinas, figuras imposibles y cuerpos en transformación, el surrealismo convierte el escenario en un territorio de sueños, deseo y rebelión. Allí, Lorca destruye las convenciones teatrales y plantea una pregunta que todavía nos sacude: **¿somos capaces de mostrar nuestra verdad ante el público?**

Casi un siglo después, la obra que el propio Federico García Lorca consideraba parte de su “teatro irrepresentable” emerge con una fuerza extraordinaria. Su lucha contra la intolerancia, su defensa del amor libre y su llamado a vivir sin máscaras hacen de *El Público* una experiencia teatral urgente, feroz y estremecedoramente contemporánea.

El camino hasta aquí.

Hace seis años comenzó mi camino para adentrarme en la madeja que es *El Público*, de Federico García Lorca. En ese recorrido, me acerqué a su mundo a través de las cartas y los recuerdos de las conversaciones que Rafael Martínez Nadal sostuvo con él y dejó documentados.

Mi más sincero agradecimiento al Centro Federico García Lorca (Granada) por permitirme conocer de cerca el universo de Federico y su Público. Gracias también al equipo de FUERZAfest y a todas las personas que me han acompañado en este camino y han hecho posible esta puesta en escena con tanto trabajo, compromiso y cariño.

A Antonio César Morón, catedrático de la Universidad de Granada, gracias por ser mi guía por las calles de Granada y llevarme a Valderrubio para conocer la casa de Federico García Lorca. Recorrer esos lugares me permitió acercarme a su mundo y encontrar nuevas conexiones con su obra.

A la memoria de mi maestra Victoria Espinosa, quien dirigió el estreno mundial de *El Público* en la Universidad de Puerto Rico en 1978. Este montaje es un homenaje a su legado y a los caminos que abrió para quienes seguimos soñando desde el escenario.

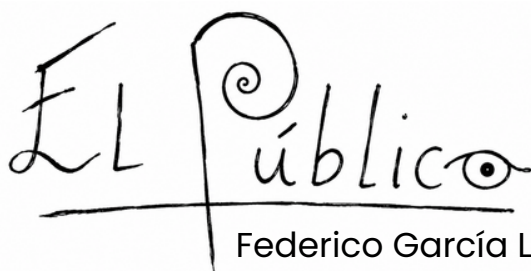
A mi maravilloso elenco: Chris Alva, Valeria Avina, Braulio Basilio, Nicole Betancourt, Chris Browne Valenzuela, Benjamín Cardona, Diego Chiri, Ludwik Tapia, Andrea Velasco y Sebastián Treviño. Gracias por entregarse a este universo con tanta generosidad.

A mi equipo de diseño y creación: Ian Robles, Pablo Jesús Gatto, Milton Cordero, Miguel Hernández, Oscar Antonio Rodríguez, Julio Vaquero, Daniel Irizarry, Krystal Pagan y Rafael Farelo. Gracias por darle forma, luz y vida a lo que durante tanto tiempo habitó en mi imaginación.

Y a mis Amazonas: María Cristina Fusté, Alejandra Maldonado, Omayra Garriga y, especialmente, Daniela Salazar, por darme paz en medio del caos.

GRACIAS por tirarse conmigo de cabeza a esta locura y por hacer posible este sueño. ¡Las puertas del teatro no se cierran NUNCA!

Mario Colón

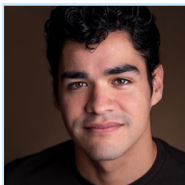


CAST

(En orden alfabético)

Caballo Blanco 2/Estudiante 2.....CHRIS ALVA
Pastor Bobo/Elena/Dama 2.....VALERIA AVINA
Director/Ladrón 1.....BRAULIO BASILIO
Criado/Arlequín/Señora de Negro.....NICOLE BETANCOURT
Caballo Blanco 3/Desnudo Rojo/Criado.....CHRIS BROWNE
Hombre 1/Prestidigitador.....DIEGO CHIRI
Hombre 2/Maximiliana/Dama 2.....BENJAMIN CARDONA
Hombre 3/Caballo Negro.....LUDWIK TAPIA
Julieta/Estudiante3.....ANDREA VELASCO
Caballo Blanco 1/Estudiante 1.....SEBASTIAN TREVINO
Julieta/Estudiante 3.....ANDREA VELASCO

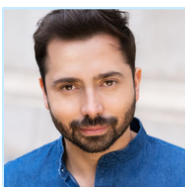
QUIÉN ES QUIÉN • EL PÚBLICO



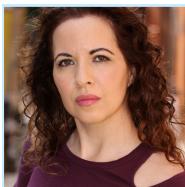
CHRISTOPHER ALVA (*Caballo Blanco 2/Estudiante 2*) es un actor, cantante, bailarín y músico puertorriqueño. Algunos de sus créditos incluyen: *Pretty Woman: The Musical* (Gira Nacional), *West Side Story* (Gira Internacional y 360 IHI Stage Around Tokyo) y ha trabajado en teatros regionales como Paper Mill Playhouse, The Cape Playhouse, Signature Theatre, Barrington Stage Company, entre otros.



VALERIA A. AVINA (*Pastor Bobo/Elena/Dama 2*) Artista de la actuación, cienasta, especialista en entrenamiento vocal y profesional de la dirección con una nominación a los premios Emmy de Nueva York, con sede en la ciudad de Nueva York. Su trayectoria teatral incluye trabajos en New York Theatre Workshop, INTAR, The Flea, IATI Theater, The Bushwick Starr, entre otros. Sus interpretaciones le han valido premios LATA y TALIA, así como una nominación al premio HOLA. Le entusiasma trabajar con personas a quienes quiere y admira.



BRAULIO BASILIO (*Director/Ladrón 1*) Actor, director y dramaturgo chileno cuyo trabajo conecta el teatro sudamericano y estadounidense a través de una narrativa multilingüe, audaz y de gran resonancia social. Artista residente en La MaMa Experimental Theatre Club y Gerente de Programas Artísticos en IATI Theater, dirigió *ÑACHI* y ganó el premio a Mejor Actor en FUERZAFest por *Las Mártires*. Su obra explora la memoria cultural, la identidad y la comunidad más allá de las fronteras.



NICOLE BETANCOURT (*Criado/Arlequín/Señora de Negro*) cuenta con créditos en teatro regional en *I am Not Your Perfect Mexican Daughter* (DCPA). En Nueva York, ha participado en *Cuarto Adentro* (A.R.T./NY Theatre y gira por Estados Unidos), *Las Borinqueñas* (EST), *La Ternura* (Repertorio Español), *Zoetrope* (Abrons Arts Center), *Witkacy's Mad Man and the Nun* (PREGONES), *Storage Locker* (IATI), *UBU ROI* (IRT e INTAR), *Red* (HERE Arts Center), *Waters of Friendship* (La Tea) y *Balanza de los Instintos* (IATI). NicoleBetancourt.com

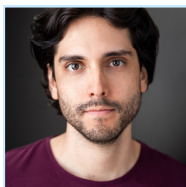
QUIÉN ES QUIÉN • EL PÚBLICO



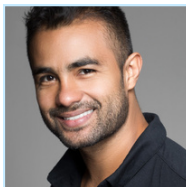
CHRIS BROWNE VALENZUELA (*Caballo Blanco 3/Desnudo Rojo/Criado*) es un galardonado actor, dramaturgo y educador chileno radicado en Nueva York. Ha liderado obras en destacados teatros en los Estados Unidos y su país natal. Sus obras originales han recibido importantes premios, incluyendo Mejor Obra 2025 por “#daddy” en FUERZAfest. Chris es también un educador enfocado en La Máscara, disciplina que enseña en Circle in the Square.



BENJAMIN CARDONA (*Hombre 2/Maximiliana/Dama 2*) Actor y cineasta multilingüe radicado en Nueva York, con experiencia en teatro, televisión y cine independiente. Participó en el estreno regional de *The Inheritance* en Boston y en lecturas para New York Theatre Workshop y The Flea Theater. En televisión, apareció en *The Equalizer*. Se formó en la Universidad de Puerto Rico y en Bristol Old Vic Theatre School. IG: @bjammino



DIEGO CHIRI (*Hombre 1/Prestidigitador*) Artista peruano radicado en la ciudad de Nueva York. Es Director Asociado de Corezon Theater y cofundador de LaGuíaCultural.com. Su trabajo como director de teatro ha sido reconocido con los premios HOLA, ACE, ATI y FUERZA. Actualmente cursa una Maestría en Escritura Creativa (MFA) en NYU y es profesor certificado de Moment Work por Tectonic Theater Project. Más información: www.diegochiri.com

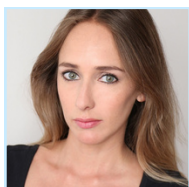


LUDWIK TAPIA (*Hombre 3/Caballo Negro*) Con más de 20 años de experiencia, Ludwik Tapia es actor, presentador de televisión y locutor, con una trayectoria que abarca el teatro, el cine, la televisión y el entretenimiento en vivo en América Latina. Reconocido por su versatilidad, su registro emocional y su gran capacidad de improvisación, actualmente reside en Nueva York, donde continúa desarrollando una dinámica carrera en el mercado estadounidense.

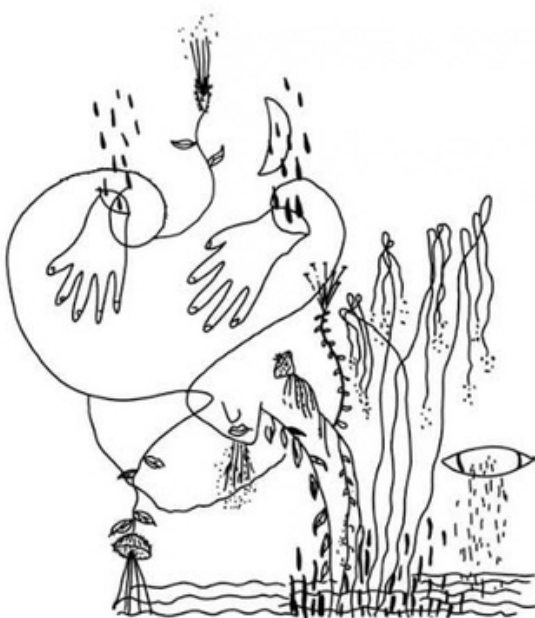
QUIÉN ES QUIÉN • EL PÚBLICO



SEBASTIAN TREVIÑO (*Caballo Blanco 1/Estudiante 1*) es un actor y cantante mexicolombiano originario de Monterrey, México, radicando en Nueva York. Credits Off-Broadway: *Kowalski*, *Parrots at the Pagoda*, *The Jury*. Regional y tours EEUU: *Aguardiente* (GALA Hispanic Theatre), *On Your Feet!* (2.ª Tour Nacional), *In the Heights* (Marriott Theatre), *The Pretty Pants Bandit* (Georgia Ensemble Theatre) y *Micro-Face/Sam Salazar* (NPR). Ciudad de México: *Wicked* (OCESA), *Charlie Brown*, *El Hombre de La Mancha*, *Bright Ideas* y *Rent* (PlayHouse Entertainment). @sebtrevino



ANDREA VELASCO (*Julieta/Estudiante 3*) Actriz, directora, escritora y cantautora chilena, MFA y BA en Teatro. Destaca por más de 25 años de trabajo en cine, TV y música. Reconocida como actriz en el cortometraje *Desde el Principio* de Miguel Soliman HBO en New York Latino Film Festival 2018. En el teatro de NY en premios ACE, HOLA, LATA, ATI y TALÍA (España) 2019 -2023. En música por sus álbumes *Piñata* y *Herkimer*, en dramaturgia por su obra *Crucidrama* 2003, y en poesía por su libro *Dormancia* 2018.



QUIÉN ES QUIÉN • EL PÚBLICO

MARIO COLON (*Director*) cuenta con mas de 40 años en las artes teatrales. Es fundador de FUERZafest, el festival latine de artes multidiciplinarias LGBTQ+ de la Hispanic Federation. Su formación teatral contó con la guía de Victoria Espinosa, Vicente Castro, Dean Zayas y José Luis Ramos Escobar. Desde la creación de FUERZafest en 2016, ha impulsado un espacio de encuentro para artistas y comunidades que encuentran en el arte una forma de expresar sus identidades, compartir sus historias y generar cambios. Su trabajo vincula la creación escénica con la defensa de la diversidad y la visibilidad de voces históricamente marginadas. Su puesta en escena de *El Público*, de Federico García Lorca, surge de seis años de investigación y exploración del universo del autor, con especial atención al deseo, la identidad y las máscaras que atraviesan la obra. Es egresado de la Universidad de Puerto Rico.

MARÍA-CRISTINA FUSTÉ (*Diseño de Iluminación*) cuenta con una basta trayectoria como diseñadora de iluminación con créditos en Nueva York, su natal Puerto Rico, importantes ciudades de Estados Unidos, Bolivia, Brasil, Colombia, México y República Dominicana. También es fundadora y Directora Artística Ejecutiva de Boundless Theatre Company. Broadway: *Jagged Little Pill*, diseñadora de iluminación asociada (Associate LD) en el reestreno de 2021 (Justin Townsend, diseñador de iluminación). Off-Broadway: *Los soles truncos* (Repertorio Español); *Las Borinqueñas* (Ensemble Studio Theatre/Boundless Theatre Company/LPC); *Sancocho* (WP Theater, NYC); *Songs About Trains* (Working Theater/Radical Evolution); *Fur, Mud y The Conduct of Life* (Boundless Theatre Company, NYC). Regional: *Measure for Measure* (Chicago Shakespeare Company); *American Mariachi* (Goodman Theatre, Chicago/Alabama Shakespeare/Cleveland Playhouse); *Anna in the Tropics* (Barrington Stage, MA); *Sweat* (People's Light Theater, PA); *In the Heights*, *The Hunchback of Notre Dame*, *Newsies* y *Garden of Eden* (Aurora Theatre, GA). Ópera: *Cecilia Valdés* (Teatro Colón, Bogotá); *Tosca*, *Bluebeard's Castle*, *Madama Butterfly*, *Don Pasquale* y *L'Elisir d'Amore* (Ópera de Puerto Rico, San Juan, PR). Cuenta con una maestría (MFA) en Diseño de Iluminación de NYU. Premios: Princess Grace Award 2018; Suzi Bass Award 2016/2017; HOLA y ATI Awards 2022; LATA Award 2023. mcfuste.com. IG: @mariacristinafuste.

PABLO JESÚS GATTO (*Diseño de Vestuario*)

Pablo Jesús Gatto: Actor y artista escénico, formado en la EMAD, con especial interés y creciente desarrollo en el diseño y la realización de vestuario teatral. Ha participado en la ejecución de vestuario de *Entre tanta pavada* (Murga), *RAW*, *The Egg* y *Por Toda Eternidad*. Actualmente presenta *Trenzas*, *Sapos y Mariposas*, su unipersonal. Más información en @pablojesusgatto.

QUIÉN ES QUIÉN • EL PÚBLICO

MILTON CORDERO (*Diseño de Proyecciones*), comenzó su carrera en el cine y el teatro desde muy joven, trabajando tanto como actor como diseñador. Con el tiempo, descubrió las posibilidades que ofrece la multimedia en las artes escénicas, un camino que lo llevó a desarrollar su carrera en el diseño de proyecciones. Los diseños de proyección de Cordero han formado parte de producciones teatrales en escenarios de Nueva York, Atlanta, California, Washington, D.C. y Puerto Rico. Entre sus créditos se encuentran: *Beautiful: The Carole King Musical*, *42nd Street* e *In the Heights* (Broadway At Music Circus, CA); *Anna in the Tropics* (Bay Street Theater, NY); *Hands Up* (Alliance Theatre, GA); *Next to Normal* (CBA, PR); *The Nether* (Emory Theatre, GA); *The Curious Incident of the Dog in the Night-Time* (Aurora Theatre & Horizon Theatre, GA); *El Burlador de Sevilla* (Teatro Círculo, NY); y *La Ternura* (Repertorio Español, NY). @mcorderodesigns | miltoncordero.com Milton desea dedicar esta función a la memoria de quienes dejaron una huella en su vida, y a los comienzos de un nuevo capítulo en el libro del amor. A.C.M. Está muy entusiasmado de formar parte de la producción de El Público para FUERZAFest.

IAN ROBLES (Diseñador de Sonido), es artista teatral, diseñador de sonido, productor y DJ puertorriqueño. Su práctica explora el sonido como herramienta narrativa y emocional para crear atmósferas, tensiones y mundos escénicos. Ha diseñado el sonido de *Lío*, *Antes de las Estrellas* y *Cuarto Adentro*. Obtuvo un MFA en Playwriting de Hunter College.

JULIO VAQUERO (*Arreglos Musicales*), es un compositor español especializado en teatro y teatro musical. Algunas de sus obras incluyen *Dumbo* (Premio BroadwayWorld al mejor musical familiar), *Vocal Express* (Ganador del Vokal Total International Festival), *Con la Boca Abierta* (Premio BroadwayWorld al mejor musical), *Peter Pan* (Mejor música en los Premios Nacionales del Teatro Musical), *Odd Man Out* (Premio Off-Broadway a la mejor experiencia) o *Stuck* (Premio Chain). En NYC ha trabajado como compositor y arreglista con Repertorio Español, Teatro SEA, NAAP o Future Broadway Songbook entre otros y su música ha sonado en lugares como el Lincoln Center, Puerto Rican Traveling Theater, el Nuevo Apolo o el Festival Internacional de Música Latinoamericana (Venezuela).

MIGUEL HERNÁNDEZ (*Animaciones*) tiene cuenta con una amplia trayectoria en diseño y animación, colaborando con clientes como Netflix, ESPN y HBO. Entre sus trabajos más recientes destacan la animación del documental ganador del Emmy *38 at the Garden*, los títulos de *The Marvelous Mrs. Maisel* y videos musicales para Ozzy Osbourne. Nuyorican y brooklynite de segunda generación, Miguel nació en Williamsburg y se crio en Santurce, Puerto Rico.

QUIÉN ES QUIÉN • EL PÚBLICO

OSCAR ANTONIO RODRIGUEZ (*Coreografía*) - obtuvo su título de M.F.A. en Danza en NYU Tisch. Créditos: *Momia en el Closet: Retorno de Evita* (GALA Teatro Hispánico); *Evita* (Bucks County Playhouse); *On Your Feet!* (The Argyle Theatre); *In the Heights* (Pennsylvania Shakespeare Fest); *West Side Story* (Casa Mañana TX); *Saturday Night Fever* (Short North Stage); *Chicago* (Costa Rica). Film/TV credits: *West Side Story*; *She Came to Me*; *Dancing with The Stars* (Costa Rica). Recientemente ha colaborado con las compañías Amanda Selwyn Dance Theatre y Lydia Johnson Dance en Nueva York. IG @oscarantonio0704

DANIELA ORTEGA (*Regiduría de escena*) - originaria de Ciudad de México, cuenta con experiencia profesional en teatro y televisión. En televisión se desempeñó como Coordinadora de Producción y Productora General en proyectos como *Mexico's Next Top Model*, *El Latin News*, *Fashion Police México*, *Gran Hermano US* y *MasterChef México*, entre otros. En teatro ha trabajado principalmente como Stage Manager y Asistente de Dirección. Antes de mudarse a Nueva York, fue Directora Residente de *12 Princesas en Pugna*. En NY ha colaborado con Teatro SEA, F.U.N. Collective y Boundless Theater, entre otros.

ALEJANDRA MALDONADO (*Gerente de Producción*) - es una teatrera con experiencia en dirección de producción, regiduría, actuación, diseño y, recientemente, ha trabajado en el campo de la dirección. Obras recientes incluyen: *El Velorio de la Comay* (BAAD-NY), *El Cuento de la mujer del Mar* de (Casa Cruz de la Luna, Clemente Soto Vélez-NY), *All That Dies and Rises* (M-34, IATI Theatre-NY), *Hageografías* (Casa Cruz de la Luna, Pregones-NY), *Salomé* (UPRR-PR), *Verano Verano* (Iati Theatre-NY), *Venus y el Albañil* (Loisaida Center-NY & Casa Cruz de la Luna -PR), *The Maids* (One-Eight, INTAR Theater-NY), *EscenaSur* (LaMicro, NY), *The Marquis De Sade is Afraid of the Sea* (Casa Cruz de la Luna, INTAR Theater-NY), *Zoetrope* (Caborca, Cuba), *Native Nation* (Cornerstone Theatre, ASU-AZ), *La Mujer Maravilla* (Hudson Church-NY), *Fandango* (La Jolla, CA) y FUERZAfest (Hispanic Federation-NYC), entre otras.





A.R.T. / New York Theatres
Mezzanine Theatre
502 W 53rd St, New York, NY 10019

fuerzafest.org

an initiative of
HISPANIC FEDERATION